



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

► Donostiako alkatea
El Alcalde de San Sebastián

Ijentea, 1 - Tel. 010 - 943481005 - www.donostia.eus
20003 Donostia / San Sebastián

GOBERNU BATZARRARI

A LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL

ESKUORDETZEEN GAINeko ERABAKIA ALDATZEA

MODIFICACIÓN DEL ACUERDO SOBRE DELEGACIONES

2019ko ekainaren 15ean Udalbatza eratu eta gero, ekainaren 18ko ebazpen bat dela bitarte eratu zen Gobernu Batzarra ere.

Tras la constitución de la Corporación el 15 de junio de 2019, por Resolución de Alcaldía de fecha 18 de junio quedó conformada la Junta de Gobierno Local.

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legeko 127. artikuluaren arabera, Gobernu Batzarrak 2019ko ekainaren 21eko akordio bitarte bere eskumen gehienak batzarkideengan eskuordetu zituen.

De acuerdo con lo establecido en el artículo 127 de la Ley 7/1985 reguladora de las Bases de Régimen Local, la Junta de Gobierno Local, con fecha 21 de junio de 2019, acordó delegar parte de sus atribuciones en sus miembros.

Enrique Ramos Vispo jaunak zinegotzi karguari uko egin ziola eta, udal gobernu eta bere ahalmenen eskuordetzeak behin behingoz berregituratzera behartu zuen.

La renuncia al cargo de Concejal por parte de D. Enrique Ramos Vispo, obligó recientemente a reestructurar de forma provisional el gobierno municipal y las delegaciones de atribuciones de la misma.

Orain, Ane Oyarbide Ochoa andreak zinegotzi karguaren jabetza hartu berri duenez, udal gobernu eta bere ahalmenen eskuordetzeak berregituratzearren beharra ikusi da.

Ahora, la reciente toma de posesión del cargo de Concejala por parte de Dª Ane Oyarbide Ochoa conlleva la necesidad de volver a reestructurar el gobierno municipal y las delegaciones de atribuciones de la misma.

Beraz, Alkatetza honek ondorengoak proposatzen ditu

Por todo ello, esta Alcaldía propone la adopción de los siguientes

AKORDIOAK

LEHENENGOA.- Gobernu Batzarraren 2019ko ekainaren 21eko Akordioaren IX atala aldatzea -2020ko maiatzaren 5eko akordioaz aldatua-.

Atal hori honela idatzita geratuko da:

IX. Obrak eta Hiri Proiektuetako Ordezkaritza

ACUERDOS

PRIMERO.- Modificar el apartado IX del Acuerdo de la Junta de Gobierno de 21 de junio de 2019 sobre delegaciones -modificado a su vez por acuerdo de 5 de mayo de 2020-, que queda redactado como sigue:

IX. Delegación de "Obras y Proyectos Urbanos".



1 - DUÑIKE AGIRREZABALAGA UGARTE zinegotziaren esku uztea administrazio unitate hauei izendaturiko gaietako ahalmen eta eskudunza hauek:

- Proiektu eta Obretako Zuzendaritza.

Erabaki honetan jasotako ordezkaritzak Eskuordetzak erabiltzeko Baldintza Orokorrak bete behar ditu (Eskuordetutako eskumen eta ahalmenei eta haien erabilera buruzko Arauetako 1. atalean ageri dira baldintza orokorrok).

Eskuordetutako ahalmen eta eskumenen barruan sartzen dira bai alorra oro har zuzendu eta kudeatzeari buruzkoak bai administrazio egintzak gauzatu eta kontratuak eta hitzarmenak sinatzeari loturikoak, ondoren zehaztutako esparruak kontuan hartuta.

1.a. Arloa oro har zuzendu eta kudeatzeari buruzko eskumenak eta ahalmenak hauek dira:

- Eskuordetutako eskumen eta ahalmenei eta beren erabilera buruzko Arauetan arloa orokorrear zuzendu eta kudeatzeari dagokienez modu homogeneoan zehaztutakoak (arauetako 2. atala).

- Berariaz zehazten den beste edozein: *bat ere ez*.

1. b. Administrazio egintzei lotuta eskuordetutako eskumenak eta ahalmenak hauek dira:

- Eskuordetutako eskumen eta ahalmenei eta beren erabilera buruzko Arauetan administrazio egintzak ebazteari doazkionak (arauetako 3. atala), salbuespen hauekin: *bat*

1 - Delegar en la Corporativa Dª. DUÑIKE AGIRREZABALAGA UGARTE las atribuciones y facultades que se detallan en relación con las materias asignadas a las siguientes unidades administrativas:

- Dirección de Proyectos y Obras.

La delegación contenida en este Acuerdo tiene como alcance y queda sujeta a las Condiciones generales de ejercicio de delegaciones incluidas en las Normas sobre atribuciones y facultades delegadas y su ejercicio (Apartado 1 de las referidas Normas).

Esta delegación de atribuciones y facultades comprende tanto atribuciones y facultades en relación con la Dirección y Gestión general del Área como atribuciones y facultades en relación con la realización de actos administrativos y firma de contratos y convenios, todas ellas en el marco que a continuación se precisa.

1.a. Las atribuciones y facultades delegadas en relación con la Dirección y Gestión general del Área son las siguientes:

- Las determinadas con carácter homogéneo en las Normas sobre atribuciones y facultades delegadas y su ejercicio en lo que corresponde a la Dirección y Gestión General del Área (Apartado 2 de las referidas Normas).

- Cualesquiera otras que específicamente se concreten: *Ninguna*.

1. b. Las atribuciones y facultades delegadas en relación con actos administrativos son las siguientes:

- Las determinadas con carácter homogéneo en las Normas sobre atribuciones y facultades delegadas y su ejercicio, en lo que corresponde a la resolución de actos administrativos



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

► Donostiako alkatea
El Alcalde de San Sebastián

Ijentea, 1 - Tel. 010 - 943481005 - www.donostia.eus
20003 Donostia / San Sebastián

ere ez.

- Berariaz zehazten den beste edozein: bat *ere ez.*

1. c. Kontratu eta hitzarmenak sinatzeari loturiko ahalmenak eta eskumenak hauek dira:

- Eskuordetutako eskumen eta ahalmenei eta beren erabilerari buruzko Arauetan kontratu eta hitzarmenak izenpetzeari dagokionez modu homogeneoan zehaztutakoak (arauetako 4. atala).

- Berariaz zehazten den beste edozein: *bat ere ez.*

2. Araubide Orokorreko Antolamendu eta Jarduerari buruzko Araudiko 114. artikuluaren arabera, jakinarazpena jaso eta hiru lanegun baino lehen idatziz kontraktorik adierazten ez bada, eskuordetzea onartu egin dela joko da.

3. Erabaki hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea, AOAJAko 46 eta 52. artikuluetan xedatutakoa betetzeko.

4. Hurrena egiten duen bileran ematea erabaki horren berri Udalbatzari.

BIGARRENA.- Gobernu Batzarraren 2019ko ekainaren 21eko Akordioaren XI atala aldatzea.

Atal hori honela idatzita geratuko da:

(Apartado 3 de las referidas Normas), con las exclusiones siguientes: *ninguna*.

- Cualesquiera otras que específicamente se determinen: *Ninguna*

1. c. Las atribuciones y facultades en relación con la firma de Contratos y Convenios son las siguientes:

- Las determinadas con carácter homogéneo en las Normas sobre atribución y facultades delegadas y su ejercicio en lo que corresponde a la firma de contratos y convenios (Apartado 4 de las referidas Normas).

- Cualesquiera otras que específicamente se determinen: *Ninguna*.

2 - De conformidad con lo establecido en el art. 114 del ROFRG sin comunicación escrita en contrario en el plazo de tres días hábiles desde su recepción la delegación se entenderá aceptada.

3 - Proceder a la publicación del presente acuerdo en el Boletín Oficial de Gipuzkoa en cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 46 y 52 del ROFRG.

4. Dar cuenta de dicho acuerdo al Pleno en la próxima sesión que celebre.

SEGUNDO.- Modificar el apartado XI del Acuerdo de la Junta de Gobierno de 21 de junio de 2019 sobre delegaciones, que queda redactado como sigue:



XI. Berdintasuneko, Elkartasuneko eta Eskubide Zibileko Ordezkaritza.

1 - **ANE OYARBIDE OCHOA** zinegotziaren esku uztea administrazio unitate hauetako izendaturiko gaietako ahalmen eta eskuduntza hauek:

- Hezkuntza eta Gizarte Sustapen Zerbitzua, Giza Eskubideen atala ezik.

Erabaki honetan jasotako eskuordetzeak Eskuordetzeak erabiltzeko Baldintza Orokorrak bete behar ditu (Eskuordetutako eskumen eta ahalmenei eta haien erabilera buruzko Arauetako 1. atalean ageri dira baldintza orokorrok).

Eskuordetutako ahalmen eta eskumenen barruan sartzen dira bai alorra oro har zuzendu eta kudeatzeari buruzkoak bai administrazio egintzak gauzatu eta kontratuak eta hitzarmenak sinatzeari loturikoak, beti ere ondoren zehaztutako esparruak kontuan hartuta.

1.a. Arloa oro har zuzendu eta kudeatzeari buruzko eskumenak eta ahalmenak hauek dira:

-Eskuordetutako eskumen eta ahalmenei eta beren erabilera buruzko Arauetan arloa orokorrean zuzendu eta kudeatzeari dagokienez modu homogeneoan zehaztutakoak (arauetako 2. atala).

XI. Delegación de “Igualdad, Solidaridad y Derechos Civiles”.

1 - Declarar en la Corporativa D^a. ANE **OYARBIDE OCHOA** las atribuciones y facultades que se detallan en relación con las materias asignadas a las siguientes unidades administrativas:

- Servicio de Educación y Promoción Social, salvo el Negociado de Derechos Humanos.

La delegación contenida en este Acuerdo tiene como alcance y queda sujeta a las Condiciones generales de ejercicio de delegaciones incluidas en las Normas sobre atribuciones y facultades delegadas y su ejercicio (Apartado 1 de las referidas Normas).

Esta delegación de atribuciones y facultades comprende tanto atribuciones y facultades en relación con la Dirección y Gestión general del Área como atribuciones y facultades en relación con la realización de actos administrativos y firma de contratos y convenios, todas ellas en el marco que a continuación se precisa.

1.a. Las atribuciones y facultades delegadas en relación con la Dirección y Gestión general del Área son las siguientes:

-Las determinadas con carácter homogéneo en las Normas sobre atribuciones y facultades delegadas y su ejercicio en lo que corresponde a la Dirección y Gestión General del Área (Apartado 2 de las referidas Normas).



-Berariaz zehazten den beste edozein: *bat ere ez.*

1. b. Administrazio egintzei lotuta eskuordetutako eskumenak eta ahalmenak hauek dira:

-Eskuordetutako eskumen eta ahalmenei eta beren erabilerari buruzko Arauetan administrazio egintzak ebazteari doazkionak (arauetako 3. atala), **salbuespen** hauekin: *bat ere ez.*

-Berariaz zehazten den beste edozein: *bat ere ez.*

1. c. Kontratu eta hitzarmenak sinatzeari loturiko ahalmenak eta eskumenak hauek dira:

- Eskuordetutako eskumen eta ahalmenei eta beren erabilerari buruzko Arauetan kontratu eta hitzarmenak izenpetzeari dagokionez modu homogeneoan zehaztutakoak (arauetako 4. atala).

- Berariaz zehazten den beste edozein: *bat ere ez.*

2.- Aurreko puntuaren adierazitako ahalmenez eta eskumenez gainera, eginkizun hauek ere izendatuta ditu zinegotziak:

- Memoria historikoaren inguruko politikak bultzatzea eta garatzea.

3.- Araubide Orokorreko Antolamendu eta Jarduerari buruzko Araudiko 114. artikuluaren arabera, jakinarazpena jaso eta hiru lanegun baino lehen idatziz kontrakorik adierazten ez

-Cualesquiera otras que específicamente se concreten: *Ninguna.*

1. b. Las atribuciones y facultades delegadas en relación con actos administrativos son las siguientes:

-Las determinadas con carácter homogéneo en las Normas sobre atribuciones y facultades delegadas y su ejercicio, en lo que corresponde a la resolución de actos administrativos (Apartado 3 de las referidas Normas), con las **exclusiones** siguientes: *ninguna.*

-Cualesquiera otras que específicamente se determinen: *Ninguna*

1. c. Las atribuciones y facultades en relación con la firma de Contratos y Convenios son las siguientes:

- Las determinadas con carácter homogéneo en las Normas sobre atribución y facultades delegadas y su ejercicio en lo que corresponde a la firma de contratos y convenios (Apartado 4 de las referidas Normas).

- Cualesquiera otras que específicamente se determinen: *Ninguna.*

2 – Además de las atribuciones y facultades a las que se refiere el punto anterior, se le asigna a la corporativa el desarrollo de las siguientes funciones:

- Impulso y desarrollo de las políticas en materia de memoria histórica.

3 - De conformidad con lo establecido en el art. 114 del ROFRG sin comunicación escrita en contrario en el plazo de tres días hábiles desde su recepción la delegación se entenderá



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

► Donostiako alkatea
El Alcalde de San Sebastián

Ijentea, 1 - Tel. 010 - 943481005 - www.donostia.eus
20003 Donostia / San Sebastián

bada, eskuordetzea onartu egin dela joko da.

aceptada.

4.- Erabaki hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea, AOAJako 46 eta 52. artikuluetan xedatutakoa betetzeko.

4 - Proceder a la publicación del presente acuerdo en el Boletín Oficial de Gipuzkoa en cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 46 y 52 del ROFRG.

5.- Hurrena egiten duen bileran ematea erabaki horren berri Udalbatzari.

5.- Dar cuenta de dicho acuerdo al Pleno en la próxima sesión que celebre.

HIRUGARRENA.- Eguneratzea Gobernu Batzordeak eskuordetzeei buruz 2019ko ekainaren 21ean hartutako Erabakiaren 5. puntuoa, zehazki, ordezkarien ordezkapenei buruzkoa. Honela geratuko da:

TERCERO.- Actualizar el Punto n.º 5 del Acuerdo de la Junta de Gobierno de 21 de junio de 2019 sobre delegaciones, concretamente el relativo a las sustituciones de las Delegadas y Delegados, quedando el mismo de la siguiente manera:

I.- Kulturako eta Euskarako Ordezkaritza:

Lehen ordezko: JUAN RAMON VILES MITXELENA

I.- Delegado de Cultura y Euskara

Primer sustituto: JUAN RAMON VILES MITXELENA

Bigarren ordezko: MARIA JESUS IDOETA MADARIAGA

Segunda sustituta: MARIA JESUS IDOETA MADARIAGA

II.- Gobernantzako Ordezkaritza:

Lehen ordezko: MARIA JESUS IDOETA MADARIAGA

II.- Delegado de Gobernanza

Primera sustituta: MARIA JESUS IDOETA MADARIAGA

Bigarren ordezko: JAIME DOMINGUEZ-MACAYA LAURNAGA

Segundo sustituto: JAIME DOMINGUEZ-MACAYA LAURNAGA

III- Ogasuneko eta Finantzetako Ordezkaritza:

Lehen ordezko: AITZIBER SAN ROMAN ABETE

III- Delegado de Hacienda y Finanzas:

Primera sustituta: AITZIBER SAN ROMAN ABETE

Bigarren ordezko: MARIA JESUS IDOETA

Segunda sustituta: MARIA JESUS IDOETA MADARIAGA



**DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN**

► Donostiako alkatea
El Alcalde de San Sebastián

Ijentea, 1 - Tel. 010 - 943481005 - www.donostia.eus
20003 Donostia / San Sebastián

MADARIAGA

IV.- Mugikortasuneko eta Garraioko Ordezkaritza:

Lehen ordezkoa:	MARTIN	IBABE
EZEIZA		
Bigarren ordezkoa:	MIREN	NEKANE
ARZALLUS ITURRIZA		

IV.- Delegada de Movilidad y Transporte:

Primer sustituto:	MARTIN	IBABE
EZEIZA		
Segunda sustituta:	MIREN	NEKANE
ARZALLUS ITURRIZA		

V.- Kiroletako, Herri Segurtasuneko eta Herri Babeseko Ordezkaritza.

Lehen ordezkoa:	AITZIBER	SAN
ROMAN ABETE		
Bigarren ordezkoa:	MIREN	NEKANE
ARZALLUS ITURRIZA		

V.- Delegado de Deportes, Seguridad Ciudadana y Protección Civil:

Primera sustituta:	AITZIBER SAN ROMAN	
ABETE		
Segunda sustituta:	MIREN	NEKANE
ARZALLUS ITURRIZA		

VI.- Gizarte Ekintzako Ordezkaritza:

Lehen ordezkoa:	MARTIN	IBABE
EZEIZA		
Bigarren ordezkoa:	JON	INSAUSTI
MAISTERRENA		

VI.- Delegada de Acción Social:

Primer sustituto:	MARTIN IBABE EZEIZA	
Segundo sustituto:	JON	INSAUSTI
MAISTERRENA		

VII.- Turismo Sostengagarriko Ordezkaritza espezifika :

Lehen ordezkoa:	MARIA	SOLEDAD
GARMENDIA BELOQUI		
Bigarren ordezkoa:	ANE	OYARBIDE
OCHOA		

VII.- Delegada específica de Turismo Sostenible:

Primera sustituta:	MARIA	SOLEDAD
GARMENDIA BELOQUI		
Segunda sustituta:	ANE	OYARBIDE
OCHOA		

VIII.- Hirigintza Sostengagarriko Ordezkaritza:

Lehen ordezkoa:	PILAR	ARANA
PEREZ		

VIII.- Delegada de Urbanismo Sostenible:

Primera sustituta:	PILAR	ARANA
PEREZ		



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN

► Donostiako alkatea
El Alcalde de San Sebastián

Ijentea, 1 - Tel. 010 - 943481005 - www.donostia.eus
20003 Donostia / San Sebastián

Bigarren ordezkoa: MARTIN IBABE Segundo sustituto: MARTIN IBABE
EZEIZA EZEIZA

**IX.- Obrak eta Hiri Proiekuetako
Ordezkarietza:**

Lehen ordezkoa: MARIA SOLEDAD
GARMENDIA BELOQUI

Bigarren ordezkoa: MIGUEL ANGEL
DÍEZ BUSTOS

**IX.- Delegada de Obras y Proyectos
Urbanos:**

Primera sustituta: MARIA SOLEDAD
GARMENDIA BELOQUI

Segundo sustituto: MIGUEL ANGEL DÍEZ
BUSTOS

**X.- Ekologiako, Osasun Publikoko Garapen
Ekonomikoko eta Enpleguko Ordezkarietza:**

**X.- Delegada de Ecología, Salud Pública,
Desarrollo Económico y Empleo:**

Lehen ordezkoa: ANE OYARBIDE
OCHOA

Primera sustituta: ANE OYARBIDE
OCHOA

Bigarren ordezkoa: DUÑIKE
AGIRREZABALAGA UGARTE

Segunda sustituta: DUÑIKE
AGIRREZABALAGA UGARTE

**XI.- Berdintasuneko, Elkartasuneko eta
Eskubide Zibiletako Ordezkarietza:**

**XI.- Delegada de Igualdad, Solidaridad y
Derechos Civiles:**

Lehen ordezkoa: CRISTINA LAGË MANICH

Primera sustituta: CRISTINA LAGË MANICH

Bigarren ordezkoa: DUÑIKE
AGIRREZABALAGA UGARTE

Segunda sustituta: DUÑIKE
AGIRREZABALAGA UGARTE

XII.- Hiri Mantenimenduko Ordezkarietza :

XII.- Delegado de Mantenimiento Urbano:

Lehen ordezkoa: CRISTINA LAGË MANICH

Primera sustituta: CRISTINA LAGË MANICH

Bigarren ordezkoa: DUÑIKE
AGIRREZABALAGA UGARTE

Segunda sustituta: DUÑIKE
AGIRREZABALAGA UGARTE

XIII.- Auzoetako Ordezkarietza espezifikoa:

XIII.- Delegada específica de Barrios:

Lehen ordezkoa: MARTIN IBABE
EZEIZA

Primer sustituto: MARTIN IBABE EZEIZA

Segundo sustituto: JON INSAUSTI

► Donostiako alkatea
El Alcalde de San Sebastián
Ijentea, 1 - Tel. 010 - 943481005 - www.donostia.eus
20003 Donostia / San Sebastián

Bigarren ordezkoa: JON INSAUSTI MAISTERRENA
MAISTERRENA

Idazkaritza Nagusia-Lege Zuzendaritzaren eta Kontuhartzailetzaren arduradunetik dagokienetan ere, nazio osorako gaikuntza duten funtzionarioentzako ordezkatze mekanismoak egongo dira indarrean.

En el caso de los titulares de Secretaría General-Dirección Jurídica y de la Intervención operarán los mecanismos de suplencia establecidos para los funcionarios con habilitación de carácter nacional.

Donostian, 2020ko azaroaren 27an

ALKATEA

Eneko Goia Laso